(คำแปล)

**[ข้อสัญญามาตรฐานสำหรับการโอนข้อมูล/การคุ้มครองข้อมูล]**

**ข้อตกลงแก้ไขเพิ่มเติมสัญญา**

ข้อตกลงแก้ไขเพิ่มเติมสัญญาฉบับนี้ ("**ข้อตกลงแก้ไขเพิ่มเติมสัญญา**") ทำขึ้นเมื่อวันที่ [วันที่] โดยและระหว่าง [ระบุชื่อบริษัท] ("**บริษัท ก.**") และ[ระบุชื่อบริษัท] ("**บริษัท ข.**") เพื่อแก้ไขเพิ่มเติม [ระบุชื่อสัญญา] ลงวันที่ [วันที่] ระหว่างบริษัท ก. และบริษัท ข. ("**สัญญา**")

ต่อไปในข้อตกลงแก้ไขเพิ่มเติมสัญญานี้จะเรียกบริษัท ก. และบริษัท ข. แต่ละฝ่ายว่า "**คู่สัญญา**" และเรียกรวมกันว่า "**คู่สัญญาทั้งสองฝ่าย**"

คำที่ไม่ได้นิยามไว้เป็นอย่างอื่นในข้อตกลงแก้ไขเพิ่มเติมสัญญาฉบับนี้ ให้มีความหมายตามที่นิยามไว้ในสัญญา

คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงให้เพิ่มเอกสารแนบฉบับใหม่ (การคุ้มครองข้อมูล) ซึ่งแนบท้ายข้อตกลงแก้ไขเพิ่มเติมสัญญาฉบับนี้ เป็นเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ของสัญญา

ข้อตกลงแก้ไขเพิ่มเติมสัญญาฉบับนี้มีผลเหนือข้อตกลง ความเข้าใจ การรับรอง ข้อผูกพัน หรือการเจรจาใด ๆ ระหว่างคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายก่อนหน้านี้ ในประเด็นที่เกี่ยวกับสาระสำคัญของข้อตกลงแก้ไขเพิ่มเติมสัญญาฉบับนี้ทั้งหมด ไม่ว่าได้ทำเป็นลายลักษณ์อักษรหรือโดยวาจา

เว้นแต่ตามที่ถูกแก้ไขเพิ่มเติมโดยข้อตกลงแก้ไขเพิ่มเติมสัญญาฉบับนี้ ให้ข้อกำหนดของสัญญายังคงมีผลบังคับใช้อย่างสมบูรณ์ต่อไป

**เพื่อเป็นหลักฐาน** คู่สัญญาจึงได้เข้าทำข้อตกลงแก้ไขเพิ่มเติมสัญญาฉบับนี้เมื่อวันเดือนปีที่ระบุข้างต้น

[ระบุชื่อบริษัท ก.]

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง:

[ระบุชื่อบริษัท ข.]

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง:

**เอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] - การคุ้มครองข้อมูล**

คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงกันว่าให้ข้อกำหนดของเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้ใช้บังคับกับสัญญา ในกรณีที่มีข้อความขัดกันระหว่างเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้และสัญญา ให้ถือข้อกำหนดของเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้เป็นหลัก

1. คำที่ใช้ในเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้ มีความหมายตามที่กำหนดไว้ในเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้ หรือในสัญญา

"**กฎหมายคุ้มครองข้อมูล**" หมายถึง กฎหมาย กฎระเบียบ และข้อกำหนดทางกฎหมายอื่น ๆ ทั้งปวง ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงพระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล พ.ศ. 2562 และกฎหมายลำดับรอง ("**พ.ร.บ. คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล**") แนวทางปฏิบัติที่เป็นทางการและการตีความ ซึ่งใช้บังคับกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล (ตามที่ได้มีการแก้ไขเพิ่มเติมหรือแทนที่)

"**การประมวลผล**" หมายถึง การดำเนินการหรือชุดการดำเนินการใดที่กระทำขึ้นต่อข้อมูลส่วนบุคคล ไม่ว่าจะโดยวิธีการอัตโนมัติหรือไม่อัตโนมัติ เช่น การเก็บรวบรวม การบันทึก การจัดการ การจัดเก็บ การปรับเปลี่ยน การเปลี่ยนแปลง การเรียกคืน การปรึกษา การใช้ การเปิดเผยด้วยการส่งต่อ การเผยแพร่หรือการทำให้มีอยู่โดยวิธีการอื่นใด การโอนไปยังต่างประเทศ การปรับแนวหรือการรวม การขัดขวาง การลบหรือการทำลายซึ่งข้อมูลส่วนบุคคล

ในเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้ คำว่า "**ข้อมูลส่วนบุคคล**" "**ผู้ประมวลผลข้อมูล**" "**เจ้าของข้อมูลส่วนบุคคล**" และ "**ผู้ควบคุมข้อมูล**" มีความหมายตามคำนิยามในกฎหมายคุ้มครองข้อมูล

2. เพื่อวัตถุประสงค์ตามที่ระบุไว้ในภาคผนวกของเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้ บริษัท ก. และบริษัท ข. ตกลงที่จะแลกเปลี่ยนข้อมูลส่วนบุคคลกันตามขอบเขตที่กำหนดไว้ในภาคผนวกของสัญญา ("**การโอนข้อมูล**") โดยในการโอนข้อมูลนั้น คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะต้องดำเนินการตามข้อกำหนดของเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้ และกฎหมายที่ใช้บังคับทั้งปวง ซึ่งรวมถึงกฎหมายคุ้มครองข้อมูล

3. คู่สัญญาที่โอนข้อมูลขอรับรองและยืนยันว่า ก่อนที่จะเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลใด ๆ ต่อคู่สัญญาที่รับข้อมูล คู่สัญญาที่โอนข้อมูลได้รับความยินยอมที่จำเป็นทั้งหมดแล้ว หรือได้อาศัยหลักเกณฑ์หรือฐานทางกฎหมายอื่นเพื่อให้คู่สัญญาที่รับข้อมูลสามารถประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลซึ่งได้รับจากคู่สัญญาที่โอนข้อมูลได้โดยชอบด้วยกฎหมายตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูล เพื่อวัตถุประสงค์ตามที่ระบุไว้ในภาคผนวกของเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้

4. คู่สัญญาแต่ละฝ่ายขอรับรองและยืนยันว่า ก่อนที่จะเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลต่อคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง ตนได้ให้ข้อมูลและ/หรือคำบอกกล่าวที่จำเป็น [ซึ่งคู่สัญญาที่รับข้อมูลได้ให้ความเห็นชอบอย่างเป็นลายลักษณ์อักษร][[1]](#footnote-1) แก่เจ้าของข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องทั้งหมดตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลแล้ว [โดยคู่สัญญาที่รับข้อมูลมีสิทธิพิจารณาทบทวนและแก้ไขเพิ่มเติมข้อมูลและ/หรือคำบอกกล่าวที่เกี่ยวข้องซึ่งคู่สัญญาที่โอนข้อมูลได้ให้แก่เจ้าของข้อมูลส่วนบุคคล ในกรณีที่คู่สัญญาที่รับข้อมูลมีความเห็นอย่างสมเหตุสมผลว่าการแก้ไขเพิ่มเติมนั้นจำเป็นต่อการปฏิบัติตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูล ทั้งนี้ คู่สัญญาที่โอนข้อมูลตกลงจะทำการแก้ไขเพิ่มเติมใด ๆ ในข้อมูลและ/หรือคำบอกกล่าวนั้น ตามที่คู่สัญญาที่รับข้อมูลร้องขอตามสมควรโดยเร็ว ด้วยค่าใช้จ่ายของคู่สัญญาที่โอนข้อมูลเอง][[2]](#footnote-2)

5. คู่สัญญาที่โอนข้อมูลต้องดำเนินการให้แน่ใจว่าคู่สัญญาที่โอนข้อมูลไม่ได้อยู่ภายใต้บังคับแห่งข้อจำกัดหรือข้อห้ามใด ๆ ซึ่งจะเป็นการห้ามหรือจำกัดมิให้คู่สัญญาที่โอนข้อมูลดำเนินการดังต่อไปนี้

(ก) การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลใด ๆ ที่โอนไปยังคู่สัญญาที่รับข้อมูล โดยเกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตามภาระหน้าที่ของคู่สัญญาที่โอนข้อมูลภายใต้สัญญานี้ หรือ

(ข) การเปิดเผยหรือโอนข้อมูลส่วนบุคคลไปยังคู่สัญญาที่รับข้อมูล โดยเกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตามภาระหน้าที่ของคู่สัญญาที่โอนข้อมูลภายใต้สัญญา

6. ถ้าคู่สัญญาที่รับข้อมูลได้รับหรือเกิดความสูญเสียใด ๆ มาจากคู่สัญญาที่โอนข้อมูลโดยเกี่ยวข้องกับข้อมูลส่วนบุคคลที่โอนตามเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้ คู่สัญญาที่โอนข้อมูลจะต้อง (ภายใต้เงื่อนไขการได้รับความยินยอมจากคู่สัญญาที่รับข้อมูล ซึ่งจะไม่ถูกปฏิเสธหรือประวิงโดยไม่มีเหตุผลสมควร) ดำเนินการอื่นใดทันที ตามที่คู่สัญญาที่โอนข้อมูลอาจเสนอและคู่สัญญาที่รับข้อมูลอาจตกลงเห็นชอบ (ซึ่ง คู่สัญญาที่รับข้อมูลจะไม่ปฏิเสธความตกลงเห็นชอบนั้นโดยไม่มีเหตุผลสมควร) ด้วยค่าใช้จ่ายของคู่สัญญาที่โอนข้อมูล ตามที่เหมาะสม เพื่อที่จะหลีกเลี่ยงหรือตกลงระงับการเรียกร้องใด ๆ][[3]](#footnote-3)

7. คู่สัญญาที่รับข้อมูลต้องไม่เปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้รับจากคู่สัญญาที่โอนข้อมูลตามเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้ แก่พนักงาน กรรมการ ตัวแทน ผู้รับจ้าง หรือบริษัทในเครือของคู่สัญญาที่รับข้อมูลหรือบุคคลภายนอกใด ๆ เว้นแต่กรณีจำเป็นเพื่อการปฏิบัติตามภาระหน้าที่ภายใต้สัญญา หรือการประมวลผลข้อมูลตามเอกสารแนบฉบับนี้ โดยอาศัยหลักความเป็นในการรู้ข้อมูล (need-to-know basis) หรือเพื่อปฏิบัติตามกฎหมายที่ใช้บังคับ หรือเว้นแต่ได้รับการอนุมัติเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าจากคู่สัญญาที่โอนข้อมูล

8. คู่สัญญาแต่ละฝ่ายตกลงที่จะใช้มาตรการเชิงเทคนิคและมาตรการเชิงบริหารจัดการที่เหมาะสมทั้งปวง ตามที่กำหนดโดยกฎหมายที่ใช้บังคับ รวมถึงกฎหมายคุ้มครองข้อมูล

(ก) เพื่อคุ้มครองการรักษาความมั่นคงปลอดภัยและการรักษาความลับของข้อมูลส่วนบุคคลที่โอนหรือได้รับตามสัญญานี้

(ข) เพื่อคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลจากการถูกทำลายโดยอุบัติเหตุหรือโดยมิชอบด้วยกฎหมาย การสูญเสียหรือการเปลี่ยนแปลงโดยอุบัติเหตุ หรือการประมวลผล การเข้าถึง หรือการเปิดเผยโดยปราศจากอำนาจ และ

(ค) ตามที่กำหนดไว้ภายใต้กฎหมายคุ้มครองข้อมูล เพื่อให้มีการรักษาระดับความปลอดภัยที่เหมาะสมกับความเสี่ยง รวมถึง (ก) การแฝงและการเข้ารหัสข้อมูลส่วนบุคคลที่โอนหรือได้รับตามสัญญา (ข) ความสามารถในการเก็บรักษาความลับ ความถูกต้อง ความพร้อมใช้งาน และความยืดหยุ่นอย่างต่อเนื่องของระบบและบริการประมวลผลข้อมูล (ค) ความสามารถในการกู้คืนความพร้อมใช้งานและการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลที่โอนและได้รับตามสัญญาภายในเวลาที่เหมาะสม และ (ง) กระบวนการในการทดสอบ วิเคราะห์และประเมินความมีประสิทธิภาพของมาตรการเชิงเทคนิคและมาตรการเชิงบริหารจัดการอย่างสม่ำเสมอ เพื่อดูแลและรักษาความมั่นคงปลอดภัยของข้อมูลส่วนบุคคลที่โอนและได้รับตามสัญญา

9. คู่สัญญาแต่ละฝ่ายต้องแจ้งให้คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งทราบทันทีหากเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคลมีคำขอหรือเรื่องร้องเรียนใด ๆ ตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูล โดยเกี่ยวข้องกับข้อมูลส่วนบุคคลที่โอนและได้รับตามสัญญา คู่สัญญาแต่ละฝ่ายต้องรับผิดชอบในการจัดการคำขอหรือเรื่องร้องเรียนใด ๆ จากเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคล ถ้าคำขอหรือเรื่องร้องเรียนนั้นเกี่ยวข้องกับการฝ่าฝืนบทบัญญัติของกฎหมายคุ้มครองข้อมูลซึ่งคู่สัญญาแต่ละฝ่ายต้องรับผิดชอบตามสัญญานี้ หากคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดได้รับเรื่องร้องเรียนหรือคำขอซึ่งอยู่ภายในความรับผิดชอบของคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งตามสัญญา คู่สัญญาฝ่ายแรกจะต้องส่งต่อเรื่องร้องเรียนหรือคำขอนั้นไปยังคู่สัญญาฝ่ายหลังโดยเร็ว และคู่สัญญาฝ่ายแรกจะต้องแจ้งให้เจ้าของข้อมูลส่วนบุคคลทราบถึงการส่งต่อเรื่องร้องเรียนหรือคำขอนั้น

10. คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะต้องร่วมมือกันและให้ความช่วยเหลือตามสมควรแก่คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง ตามที่คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายอาจต้องการโดยเกี่ยวข้องกับเรื่องร้องเรียนหรือคำขอใด ๆ จากเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคล หรือการตรวจสอบหรือการสอบสวนโดยหน่วยงานที่มีอำนาจโดยเกี่ยวข้องกับภาระหน้าที่ของคู่สัญญาแต่ละฝ่ายภายใต้กฎหมายที่ใช้บังคับ รวมถึงกฎหมายคุ้มครองข้อมูล

11. สำหรับข้อมูลส่วนบุคคลที่คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายประมวลผลตามสัญญานี้ คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะต้องร่วมมือกันเท่าที่จำเป็นอย่างสมเหตุสมผล เพื่อให้คู่สัญญาแต่ละฝ่ายสามารถปฏิบัติตามหน้าที่ความรับผิดชอบของตนได้อย่างเพียงพอในฐานะผู้ควบคุมข้อมูลตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูล

12. คู่สัญญาแต่ละฝ่ายต้องแจ้งให้คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งทราบเป็นลายลักษณ์อักษรทันที และในกรณีใดก็ตาม ภายใน [12] ชั่วโมงหลังทราบเหตุ หากมีการทำลาย การสูญหาย การเปลี่ยนแปลง การเปิดเผย การประมวลผล หรือการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลที่โอนและได้รับตามสัญญานี้โดยอุบัติเหตุ โดยไม่ชอบด้วยกฎหมาย หรือโดยปราศจากอำนาจ ไม่ว่าที่เกิดขึ้นจริงหรือที่สงสัยว่าอาจเกิดขึ้น ("**เหตุการณ์**") คำบอกกล่าวนี้ต้องรวมรายละเอียดตามสมควรของเหตุการณ์ ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง (1) คำบรรยายเกี่ยวกับเหตุการณ์ (2) ผลกระทบที่เป็นไปได้จากเหตุการณ์ (3) จำนวนเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้รับผลกระทบ จำนวนของบันทึก (records) ที่ได้รับผลกระทบ และประเภทของบันทึก (records) ที่ได้รับผลกระทบ และ (4) มาตรการที่ได้ใช้หรือที่จะใช้เพื่อแก้ไขเหตุการณ์ รวมถึงมาตรการเพื่อบรรเทาผลกระทบร้ายแรงที่อาจเกิดขึ้นได้ คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายต้องให้ความร่วมมืออย่างเต็มที่ในการสอบสวนใด ๆ เกี่ยวกับเหตุการณ์ และใช้มาตรการที่จำเป็นทั้งปวงเพื่อจำกัดการเข้าถึง การเปิดเผย หรือการประมวลผลโดยปราศจากอำนาจซึ่งข้อมูลส่วนบุคคลที่โอนและได้รับตามสัญญาโดยเกี่ยวข้องกับเหตุการณ์ คู่สัญญาที่ประสบเหตุการณ์หรือทำให้เหตุการณ์เกิดขึ้นต้องรับผิดชอบในการแจ้งให้หน่วยงานกำกับดูแลทราบถึงเหตุการณ์ และในกรณีที่เกี่ยวข้อง จะต้องแจ้งต่อเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้รับผลกระทบ หากจำเป็นตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูล

13. ถ้าคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดจำเป็นต้องส่งออกข้อมูลส่วนบุคคลซึ่งได้รับจากคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งตามสัญญานี้ไปยังภายนอกประเทศไทย การส่งออกนั้นต้องเป็นไปตามข้อบังคับว่าด้วยการโอนข้อมูลไปยังต่างประเทศภายใต้กฎหมายคุ้มครองข้อมูลของประเทศที่ข้อมูลส่วนบุคคลถูกส่งออก คู่สัญญาแต่ละฝ่ายตกลงที่จะเข้าทำสัญญาใด ๆ ตามที่จำเป็นเพื่อปฏิบัติตามกฎหมายที่ใช้บังคับเกี่ยวกับการโอนข้อมูลดังกล่าว

14. [เมื่อสัญญาสิ้นสุดลงหรือครบกำหนด คู่สัญญาที่รับข้อมูลจะลบหรือส่งคืนข้อมูลส่วนบุคคลทั้งหมดที่โอนและได้รับตามสัญญาให้แก่คู่สัญญาที่โอนข้อมูล และคู่สัญญาที่รับข้อมูลจะลบและทำลายสำเนาของข้อมูลส่วนบุคคลที่มีอยู่ เว้นแต่จะมีความจำเป็นเพื่อการปฏิบัติตามกฎหมายที่ใช้บังคับ]

15. คู่สัญญาแต่ละฝ่ายอาจใช้ผู้ประมวลผลข้อมูลรายอื่น ๆ เพื่อประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่โอนและได้รับตามสัญญา แต่ทั้งนี้คู่สัญญาจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายที่ใช้บังคับ รวมถึงเข้าทำสัญญาเป็นลายลักษณ์อักษรกับผู้ประมวลผลข้อมูลซึ่งประกอบด้วยข้อกำหนดเพื่อการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่โอนและได้รับตามสัญญา โดยให้ความคุ้มครองไม่น้อยกว่าข้อกำหนดที่ระบุในเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้ และข้อกำหนดทั้งหมดที่กฎหมายคุ้มครองข้อมูลกำหนดไว้ เพื่อความชัดเจน ถ้าคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดว่าจ้างผู้ประมวลผลข้อมูล คู่สัญญาดังกล่าวยังคงต้องรับผิดต่อคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งสำหรับการกระทำหรือการละเว้นกระทำการใด ๆ โดยผู้ประมวลผลข้อมูลซึ่งก่อให้เกิดความสูญเสียหรือความเสียหายต่อคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง

16. คู่สัญญาแต่ละฝ่ายต้องดำเนินการให้แน่ใจว่าบุคลากรของตนซึ่งเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคล จะต้องผูกพันตนต่อหน้าที่รักษาความลับในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล

17. คู่สัญญาแต่ละฝ่ายจะต้องเก็บบันทึกเป็นลายลักษณ์อักษรสำหรับกิจกรรมการประมวลผลทั้งหมดตามสัญญา โดยต้องมีการจัดทำและรักษาบันทึกนี้ตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูล และจะต้องประกอบด้วยข้อมูลดังต่อไปนี้เป็นอย่างน้อย

(ก) ข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้รับจากคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง

(ข) วัตถุประสงค์ของการเก็บรวบรวมข้อมูลแต่ละประเภทซึ่งได้รับจากคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง

(ค) รายละเอียดของคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย

(ง) ระยะเวลาการเก็บข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้รับจากคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง

(จ) สิทธิและวิธีการในการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลซึ่งได้รับจากคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง รวมถึงเงื่อนไขสำหรับบุคลากรที่มีสิทธิในการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลนี้ และเงื่อนไขสำหรับการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลนี้

(ฉ) การเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้รับจากคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งต่อไป

(ช) การปฏิเสธคำขอจากเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวกับข้อมูลส่วนบุคคลซึ่งได้รับจากคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง

(ซ) รายละเอียดโดยทั่วไปเกี่ยวกับมาตรการความปลอดภัยทางด้านเทคนิคและองค์กรที่ได้ใช้เพื่อคุ้มครองความปลอดภัยของข้อมูลส่วนบุคคลซึ่งได้รับจากคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง

คู่สัญญาจะต้องมอบบันทึกเป็นลายลักษณ์อักษรนี้ให้แก่คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งเมื่อมีการร้องขอ และคู่สัญญาตกลงว่าคู่สัญญาฝ่ายแรกนั้นอาจส่งบันทึกเป็นลายลักษณ์อักษรนี้ให้แก่ผู้ควบคุมข้อมูลภายนอก (ตามที่เกี่ยวข้อง) และหน่วยงานที่มีอำนาจที่เกี่ยวข้องได้

18. คู่สัญญาแต่ละฝ่ายจะรับผิดชดใช้ให้แก่คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง สำหรับค่าปรับ ความสูญเสีย หรือความเสียหายใด ๆ ทั้งหมดซึ่งคู่สัญญาฝ่ายที่ไม่ได้ผิดสัญญาได้รับหรือเกิดขึ้นจริง อันเนื่องมาจากหรือโดยเกี่ยวข้องกับการที่คู่สัญญาฝ่ายที่ผิดสัญญาฝ่าฝืนภาระผูกพันใด ๆ ของตนตามเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้ แม้ว่าจะมีการจำกัดความรับผิดใด ๆ ภายใต้สัญญา แต่ทั้งนี้คู่สัญญาฝ่ายที่ไม่ได้ผิดสัญญาต้องแจ้งให้คู่สัญญาฝ่ายที่ผิดสัญญาทราบอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรทันทีเกี่ยวกับหลักฐานของค่าปรับ ความเสียหาย หรือค่าเสียหายที่ได้รับหรือเกิดขึ้น

19. คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายรับทราบและตกลงว่าถ้าจำเป็นต้องมีการแก้ไขเปลี่ยนแปลงในเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้ เพื่อให้คู่สัญญาที่รับข้อมูลยังคงประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลได้ และเพื่อให้สอดคล้องกับการตีความกฎหมายคุ้มครองข้อมูล คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะปรึกษาหารือและตกลงกันโดยสุจริตเกี่ยวกับการแก้ไขเปลี่ยนแปลงใด ๆ ที่จำเป็นในเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้

20. คู่สัญญาแต่ละฝ่ายจะต้องหยุดประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้รับจากคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งในทันทีที่สัญญาสิ้นสุดลงหรือครบกำหนด และในทันทีที่เป็นไปได้ภายหลังจากนั้น คู่สัญญาแต่ละฝ่ายจะต้องลบและทำลายข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้รับจากคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง และสำเนาใด ๆ ของข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวออกจากระบบของตน หรือส่งคืนให้แก่คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง โดยเป็นสิทธิเลือกของคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง ทั้งนี้ เว้นแต่การเก็บรักษาที่จำเป็นเพื่อการปฏิบัติตามกฎหมายที่ใช้บังคับ

**ภาคผนวก**

**รายละเอียดของข้อมูลส่วนบุคคล**

**1. ประเภทของข้อมูลส่วนบุคคลที่จะประมวลผล**

[โปรดระบุประเภทของข้อมูล]

**2. เนื้อหา**[[4]](#footnote-4)**และระยะเวลาของการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล**

เนื้อหาและระยะเวลาของการประมวลผลของข้อมูลส่วนบุคคลระบุอยู่ในสัญญาและเอกสารแนบ [ระบุหมายเลขของเอกสารแนบ] ฉบับนี้

**3. วัตถุประสงค์ของการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล**

[โปรดระบุ][[5]](#footnote-5)

**4. ประเภทของเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคลที่ข้อมูลส่วนบุคคลนั้นเกี่ยวข้อง**

[โปรดระบุ][[6]](#footnote-6)

**5. ข้อมูลประเภทพิเศษ**

[โปรดระบุ][[7]](#footnote-7)

**นโยบายความเป็นส่วนตัว**

**[ใส่นโยบายความเป็นส่วนตัวฉบับปัจจุบัน]**

1. BM: ข้อนี้สามารถตัดออกได้ถ้าบริษัท (สมาชิกของ ASCO) เป็นเพียงคู่สัญญาที่โอนข้อมูล [↑](#footnote-ref-1)
2. BM: ข้อนี้สามารถตัดออกได้ถ้าบริษัท (สมาชิกของ ASCO) เป็นเพียงคู่สัญญาที่โอนข้อมูล [↑](#footnote-ref-2)
3. BM: ข้อนี้สามารถตัดออกได้ถ้าบริษัท (สมาชิกของ ASCO) เป็นเพียงคู่สัญญาที่โอนข้อมูล [↑](#footnote-ref-3)
4. [BM: เพื่อเป็นข้อมูลของท่าน "เนื้อหา" หมายถึง เนื้อหาของสัญญาหลัก เช่น บริการคลาวด์ซึ่งเป็นเนื้อหาของสัญญาหลัก] [↑](#footnote-ref-4)
5. [BM: กรุณาตรวจสอบว่าวัตถุประสงค์ตามที่ระบุในภาคผนวกนี้อยู่ภายในขอบเขตของคำบอกกล่าวความเป็นส่วนตัวหรือนโยบายความเป็นส่วนตัวที่เกี่ยวข้องซึ่งมอบให้แก่เจ้าของข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้อง เช่น ถ้าวัตถุประสงค์เกี่ยวข้องกับข้อมูลของลูกค้า วัตถุประสงค์จะต้องอยู่ภายในของเขตของคำบอกกล่าวความเป็นส่วนตัวหรือนโยบายความเป็นส่วนตัวของลูกค้าที่มีการติดต่อกับบริษัท] [↑](#footnote-ref-5)
6. [BM: ตัวอย่างเช่น ลูกค้าเป้าหมาย ลูกค้าเดิม พนักงาน] [↑](#footnote-ref-6)
7. [BM: ตัวอย่างเช่น ข้อมูลเชื้อชาติ ชาติพันธุ์ และศาสนาจากสำเนาบัตรประจำตัวประชาชน ข้อมูลชีวมาตร ระบบจดจำใบหน้า ลายนิ้วมือ ข้อมูลสุขภาพจากประวัติการตรวจสุขภาพและการรักษาพยาบาล ความพิการ ประวัติอาชญากรรม] [↑](#footnote-ref-7)